

پرفسور دکتر نعمت ییلدریم
(مدیر گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه آتانورک)

نعمت ییلدریم در سال ۱۹۶۳ در ارزروم بدنیا آمد .
پس از اتمام تحصیلات دوره دبیرستان در ارزروم، وارد دانشکده ادبیات دانشگاه آتانورک شد و به دریافت درجه لیسانس (۱۹۸۸) و فوق لیسانس زبان و ادبیات فارسی (۱۹۹۲) نائل آمد.
در سال ۲۰۰۶ پرفسور زبان و ادبیات فارسی شد.
فعلا در دانشگاه آتانورک عضو هیات علمی،
و در عین حال مدیر گروه زبان و ادبیات فارسی است.

نام و نام خانوادگی : نعمت ییلدریم
سوابق تحصیلی:

مدرک	نام دانشگاه	شهر/کشور	سال شروع	سال اتمام	رشته تحصیلی	تخصص
دکتر	دانشگاه آتانورک	ارزروم	۲۰۰۱	۲۰۰۴	زبان و ادبیات فارسی	زبان و ادبیات فارسی
کارشناسی ارشد	دانشگاه استانبول	استانبول	۱۹۹۹	۲۰۰۱	زبان و ادبیات فارسی	زبان و ادبیات فارسی
کارشناسی	دانشگاه آتانورک	ارزروم	۱۹۸۴	۱۹۸۸	زبان و ادبیات فارسی	زبان و ادبیات فارسی
عضو هیات علمی	دانشگاه آتانورک	ارزروم	۲۰۰۵	۲۰۱۶	مرتبه علمی: استاد	

۱. وضعیت کنونی:

- مرتبه علمی: استاد
- سابقه تدریس (پژوهش) از سال: ۱۹۹۰ تا سال: ۲۰۲۱

۲. سوابق علمی:

■ مقالات در نشریات بین‌المللی علمی پژوهش

۱. دینها و باورهای دینی در ایران باستان 1
۲. دینها و باورهای دینی در ایران باستان 11
۳. ارداویراف نامه و کمدی الهی
۴. سیرالعباد و کمدی الهی
۵. سیر متافیزیک در ادبیات ایران
۶. پروین اعتصامی و شعرش
۷. فردوسی و شاهنامه
۸. مینوی خرد
۹. ملک الشعراى بهار شاعر آزادى

اسطیر ایران	۱۰.
داستانهای قهرمانی در ادبیات تصوفی فارسی	۱۱.
زرتشت و تعلیمات وی	۱۲.
انواع ادبی شعر مشروطیت	۱۳.
احمد شاملو و شعر سپید	۱۴.
ذبیح الله صفا	۱۵.
سمنان	۱۶.
۳سوزنی سمرقندی	۱۷.
نادر نادرپور	۱۸.
سهروردی قزل عقل سرخ	۱۹.
آب و مقدسات و آیینهای مربوط به آب در اساطیر ایران	۲۰.
زبانهای ایرانی	۲۱.
اوستا کتاب مقدس زرتشت	۲۲.
داستانهای قهرمانی و اساطیر افسانه ای	۲۳.
ارداویراف و ارداویراف نامه	۲۴.
ادبیات تعلیمی فارسی	۲۵.
فروغ فرخزاد و اشعارش	۲۶.
ابوالقاسم لاهوتی	۲۷.
جایگاه ادبیات ک.دک در تاریخ ادبیات فارسی	۲۸.
احمد شاملو	۲۹.
رستم زال	۳۰.
سعدی شیرازی و دیدگاهش به اداریون و ایجاد بعد جدیدی در مدحیه	۳۱.
فریدون مشیری و اشعارش	۳۲.
سیف فرقانی	۳۳.
آتش در فرهنگ فارسی	۳۴.
حبسیه و شکواییه در ادبیات فارسی 1	۳۵.
حبسیه و شکواییه در ادبیات فارسی 11	۳۶.
حبسیه و شکواییه در ادبیات فارسی 111	۳۷.
نگاه کلی به تاریخ دستور زبان	۳۸.
ادیب الممالک فراهانی	۳۹.
سیر تاریخی دستور زبان فارسی	۴۰.

الست	۴۱
اهریمن	۴۲
ادیب پیشاوری	۴۳
اندرز اشنا دانا	۴۴
فیض	۴۵
امام غزالی و برادرش	۴۶
رودکی سمرقندی	۴۷
رودکی سمرقندی و ترجمه ترکی اشعارش	۴۸
ابوبکر اخوین بخاری و هدایه المتعلمین	۴۹
فارسی نو	۵۰
نخستین شاعران بعد از اسلام	۵۱
حلاج و شبلی	۵۲
احمد غزالی و رساله الطیور	۵۳

■ کتابهای تألیف شده

۱. دستور زبان فارسی ۲۰۱۵ İstanbul چاپ هشتم

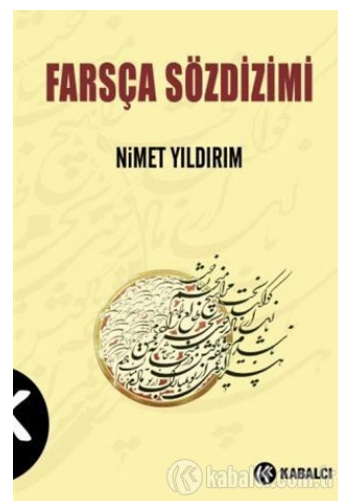
دستور زبان فارسی از سه بخش تشکیل شده است. در بخش اول الفبا و علایم نوشتاری قرار دارند. در بخش دوم اقسام کلام به هشت قسمت تقسیم شده و در هر بخش درباره موضوعات مربوطه در یک بخش جداگانه توضیح داده شده است و بعد از آرایه‌ی موضوع مثال داده شده است. برای اینکه ویژگی‌های ساختاری اقسام کلام و جمله به صورت واضح تری قابل درک باشد مثال‌های در قالب جمله آرایه شده و با زبان ترکی مقایسه شده است. زبانشناسی فارسی با مثال‌های ترکی و تمرین توضیح داده شده است.

در بخش سوم موضوع جمله به صورت خلاصه و با تیتراژ اصلی آرایه شده اند و انواع مختلف جمله با مثال معرفی شده اند. در چاپ جدید این اثر برای فهم بهتر موضوع مثال‌های زیادی داده شده است.



۲. جمله بندی فارسی آنکارا ۲۰۰۸ چاپ دوم

جمله شناسی فارسی از پنج بخش تشکیل شده است و به ترتیب به هر موضوع پرداخته شده است. بخش اول: جمله معرفی جمله و ویژگی های آن بخش دوم: ارکان و اعضای جمله بخش سوم: انواع جمله بخش چهارم: جملات ساده و انواع آن بخش پنجم: جملات مرکب و انواع آن در هر بخش درباره انواع جمله توضیح داده شده است و بعد از متون کلاسیک و نوین فارسی مثال داده شده است و باز در پایان هر موضوع تحت عنوان "مثال ها" در باره موضوع مثال داده شده است.



۳. افعال فارسی وجوه و زمانها استانبول ۱۹۹۷

در این کتاب افعال به عنوان کلمات کلیدی هر زبان توضیح داده شده اند و انواع آن با مثال ذکر شده است. توضیح فعل و انواع آن مقایسه زمان افعال فارسی با زمان افعال ترکی و صرف آنها طرز ساخت افعال معنا و محل استفاده آنها توضیح داده شده است.

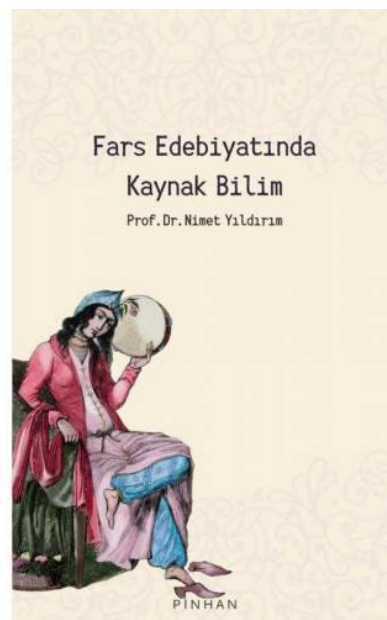
هر زمان در داخل جمله و با نشان دادن نوع استفاده آن و در مقایسه با زبان ترکی توضیح داده شده است. در آخ کتاب مثال هایی از افعال کلاسیک و تفاوت های مهم آنها با افعال ساده فارسی به صورت لیست ارائه شده است.



۴. منابع در ادبیات فارسی ارزروم ۲۰۲۱ (چاپ چهارم)

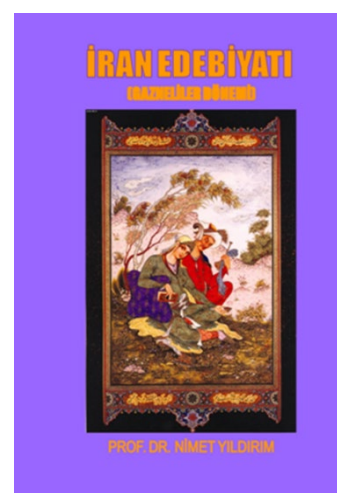
منابع اصلی آثار ادبی کهن زبان فارسی با هدف معرفی میراث غنی ادبی و فرهنگی در مقیاس مشخص و بیشتر به منظور آرایه نمونه برای اهداف پژوهشی تهیه شده است.

در هر بخش در قسمت مربوطه قبل از معرفی آثار بخش مربوطه درباره آثار معاصر توضیح داده شده اطلاعات کلی داده شده و سپس درباره آثار نویسندگان به ترتیب توالی زمانی توضیح داده شده است. هر اثر ادبی با عنوان و اسم شماره گذاری شده و در کنار نوشتار با حروف لاتین با الفبای فارسی نیز آرایه شده است. در هر بخش آثار نوشته شده از دوره های کلاسیک تا به امروز بعد از معرفی یک به یک تحت عنوان "آثار دیگر" به ترتیب حروف الفبا سایر آثار پژوهشی در این زمینه آرایه شده است.



۵. ادبیات ایران در دوران غزنویان ارزروم ۲۰۰۶ چاپ دوم

دوره غزنویان از جمله دوران شکوفایی ادب فارسی است. فردوسی به عنوان احیا کننده فرهنگ و ادب فارسی شاهکار ادبی تمام دوران زبان فارسی شاهنامه را در این دوره نوشت. در آن زمان غزنه به عنوان پایتخت از ویژگی مرکز ادبی برخوردار بود. شاعران متعددی از اقصی نقاط مناطق به کاخ غزنه می آمدند. اثر حاضر که به بررسی ادبیات فارسی در دوران غزنویان می پردازد از چهار فصل تشکیل یافته است. در این اثر به ترتیب با عناوین کلی وضعیت تاریخی و سیاسی ادبیات و فرهنگ شعر و شاعران نثر و نویسندگان به پیشرفت های ادبی دوره می پردازد.



۶. فرهنگ اساطیر فارسی // ایرانی استانبول ۲۰۰۸ ۸۱۶ صفحه چاپ دوم

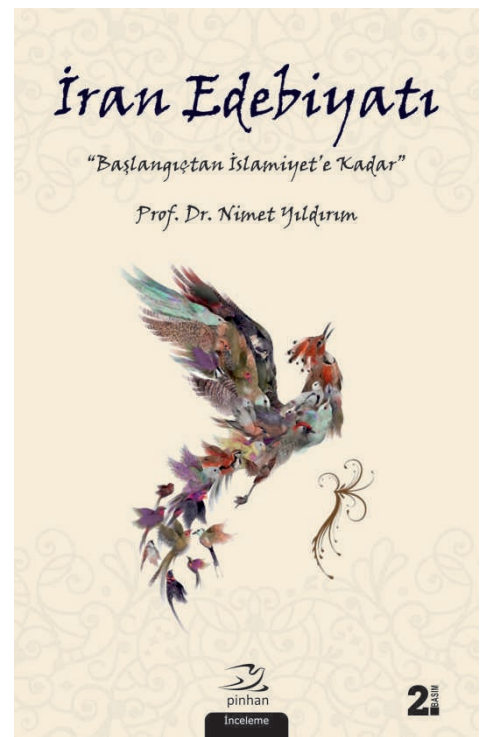
زرتشت با کتاب مقدس خود یعنی اوستا و فرهنگ آتش بر جغرافیا و فرهنگ فارسی قبل از اسلام در طول هزاران سال تاثیر گذاشته است. ریشه اساطیر فارسی از دریای سیاه تا هندوستان در این سرزمین های وسیع با فرهنگ و عقاید انسانها عجین شده است. سنن ایرانی و روایت های دینی و تاریخی در طول صدها سال و حتی بر اعصار دیگر هم تاثیر گذار بوده است. در اساطیر ایران دینکرد و بندهشن خداینامه و شاهنامه فردوسی باعث بقای بسیاری از افسانه ها شده و منابع غنی مطالعاتی اساطیر ایران است. زیر سایه چنین اطلاعاتی داستانهای قهرمانی ایرانی خدایان مخلوقات ماورا الطبیعی و ریشه فرهنگ جغرافیای فارس نشین است. فرهنگ اساطیر ایرانی به عنوان یک مرجع غنی مورد استفاده است.

فرهنگ اساطیر ایرانی در نوع خود اولین پژوهشی است که آفرینش جهان پل چینوود و اولین انسان و اولین فرمانروا از کیومرث گرفته تا امشاسپندان جاویدان مقدس زال پسر رستم از فریدون گرفته تا اب حیات و شاهنامه فردوسی و بسیاری دیگر از اسامی اساطیر فارسی را در خود جای می دهد.



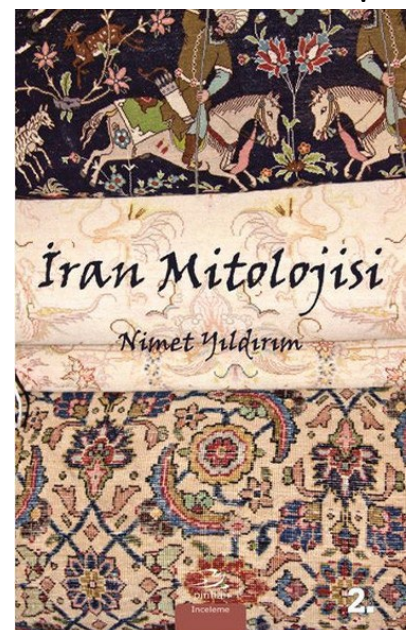
۷. ادبیات ایران از قدیمترین ایام تا اسلام استانبول ۲۰۱۲

مطالعات مربوط به تاریخ زبان و ادبیات ایران در چهارچوب دو دور " قبل از اسلام " و " بعد از اسلام " بررسی می شود دوره قبل از اسلام با نامهای: مادها هخامنشیان سلوکیان اشکانیان و ساسانیان شناخته می شوند. هر کدام از این خاندانان سعی می کردند که علاوه بر باورهای دینی خود زبان و ادبیات خود را به وجود آورند. بی شک تاریخ این خاندانها نیز در تغییر و تحولات به وجود آمده در زبان فارسی موثر بوده اند. ادبیات ایران که عموماً به صورت مکتوب انتقال یافته است تا حدودی توانسته در ادبیات نوین ایران نفوذ کند. علاوه بر کتیبه ها کنده کاری های روی دیوارها سکه ها خطوط میخی مورخانی چون هردوت هم توانسته اند در این عرصه خودی نشان دهند. پروفیسور دکتر نعمت ییلدیریم که در کتاب " ادبیات ایران " به تعبیر جایز " با جوالدوز سعی در کندن چاه " کرده است به خواننده این امکان را می دهد که ادبیات فارسی را که در شرق ایران شروع شده است در سایه بعد تاریخی آن درک کند. این کتاب به دلیل نبود کتب مرجع می تواند منبع مهمی بوده و خلا موجود را پر کند.

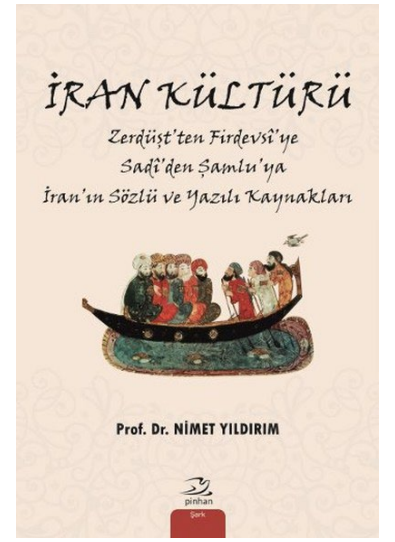


۸. اساطیر ایران پروفیسور دکتر نعمت ییلدیریم استانبول ۲۰۱۲

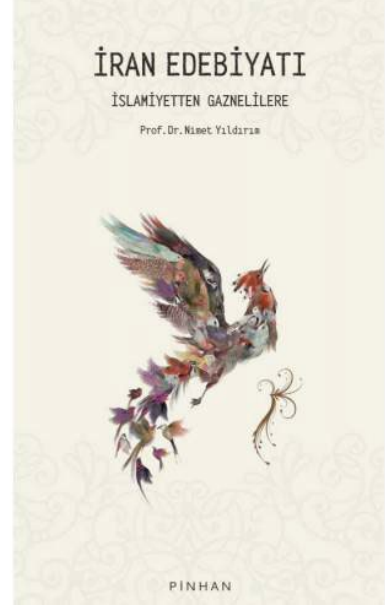
کتاب حاضر که راجع به ریشه ها منابع مضامین اصلی و سایر روابط اساطیری دنیا و اساطیر ایران می باشد در حوزه خود در کشورمان اولین اثری است که به نگارش در آمده است . در این اثر در بخش مقدمه از دیدگاههای مختلفی به شناسایی کلی اساطیر انواع اساطیر ریشه آنها تفسیر اساطیر دیدگاههای جهانی داستانهای قهرمانی اساطیر افسانه ها شباهت ها و تفاوت ها پرداخته شده است و در فصل های بعدی به موضوع اصلی پرداخته است. موضوع اصلی میل ایرانی است و مربوط به اجداد آریایی ایرانیان باورهای دینی آنها خدایان سنتها ارزش های اساطیری و تاریخ ملی ایران می باشد. در ادامه دینهای ایران باستان تعلیمات زرتشت پایه های دین زرتشت کتاب مقدس زرتشت اوستا تحولات در اساطیر ایرانی منابع اساطیر ایرانی داستانهای قهرمانی قبل و بعد از اسلام داستانهای قهرمانی ملی دینی و تاریخی منابع تاریخی اساطیر ایرانی اساطیر زرتشتی رابطه اساطیر با سایر شاخه ها مضامین اصلی اساطیر ایرانی و مسایل بسیاری که مربوط به این موضوع می باشد بررسی می شود



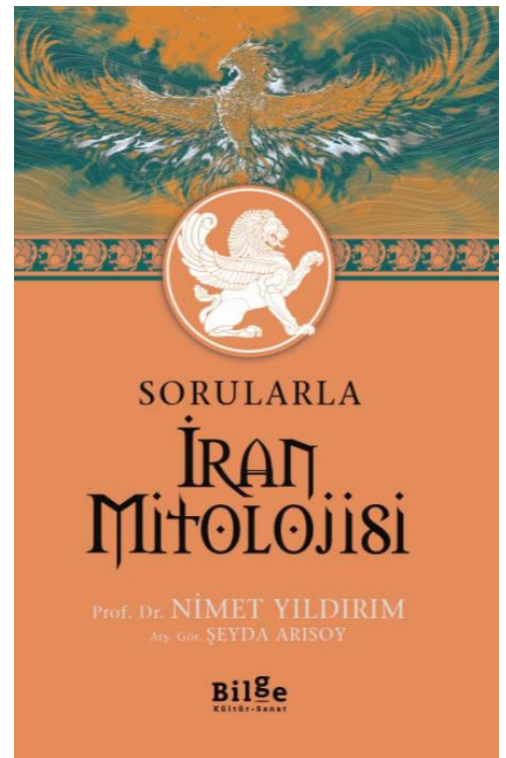
۹. فرهنگ ایران از زردشت تا شاملو استانبول ۲۰۱۶ چاپ دوم



۱۰. ادبیات ایران از اسلام تا غزنویان استانبول ۲۰۲۱



۱۱. اساطیر ایران استانبول ۲۰۲۱



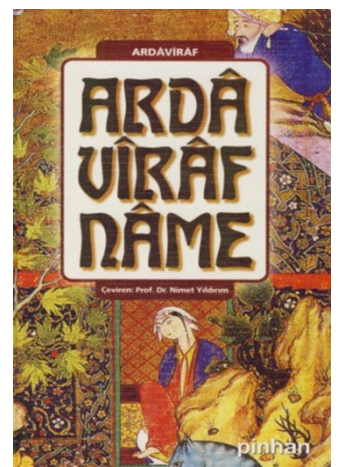
■ کتابهای ترجمه شده

۱. ارداویراف نامه استانبول ۲۰۱۹ چاپ سوم

ارداویراف نامه با عنوانی مانند ارداویراف نامگ/آریت ویراف نامک/ آرتای ویراف نامک معروف بوده و از منابع مهم دینی دین مزدکی است از سوز معبد مشهور زردتشتی یعنی ارداویراف در دوران ساسانیان و به زبان پهلوی به نگارش در آمده است که روایت یک سفر ماورااطبعی به بهشت و جهنم و ماجراهای سماوی و جایگاه ارواح خوب و بد در عقبی می باشد.

ارداویراف نامه به زندگی روح پس از مرگ و رفعت روح به مقام بهشتی و یا نزول و سقوط آن در جهنم می پردازد و تاثیر " پندار نیک " گفتار نیک " و " کردار نیک " را در جهان پس از مرگ بیان می کند و روایتگر نقش مهم آنها در زندگی پس از مرگ و پاداش بهشت جزای جهنم می باشد.

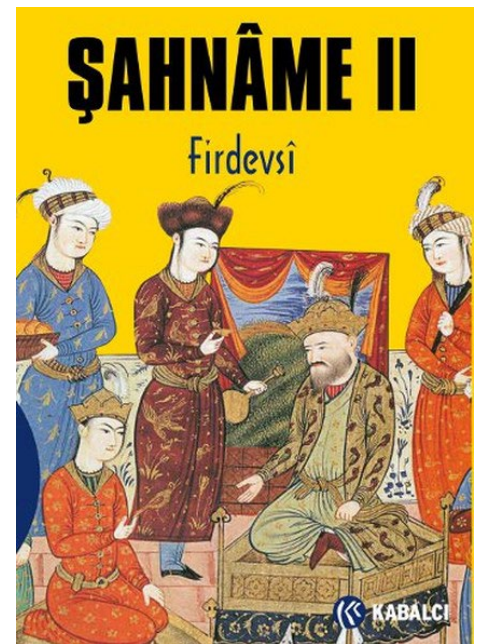
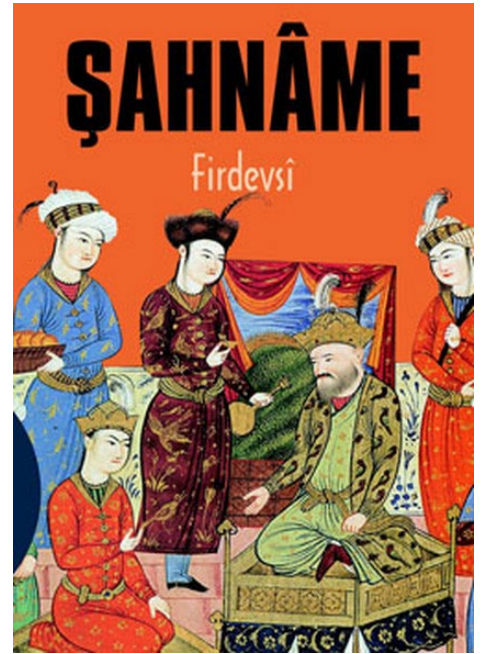
این اثر که به منظور فراهم کردن زمینه لازم برای تاثیر گذاری دین بر جامعه ساسانی سازگاری انسانها با احکام دینی و اطاعت از دستورات حکمرانان به رشته تحریر در آمده است منعکس کننده دین و دیدگاههای دنیوی ایران باستان است .



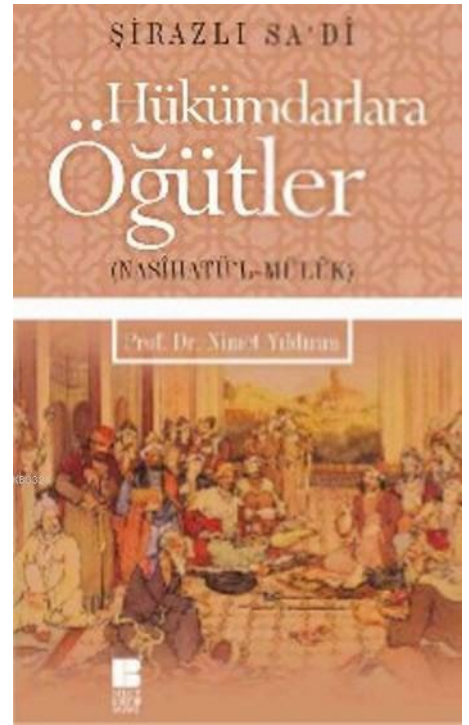
۲. ترجمه اسکندرنامه فردوسی استانبول ۲۰۱۵



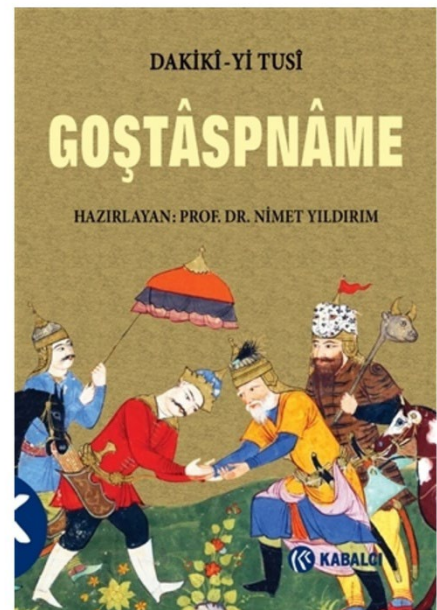
۳. ترجمه متن کامل شاهنامه فردوسی استانبول ۲۰۱۸ چاپ دوم



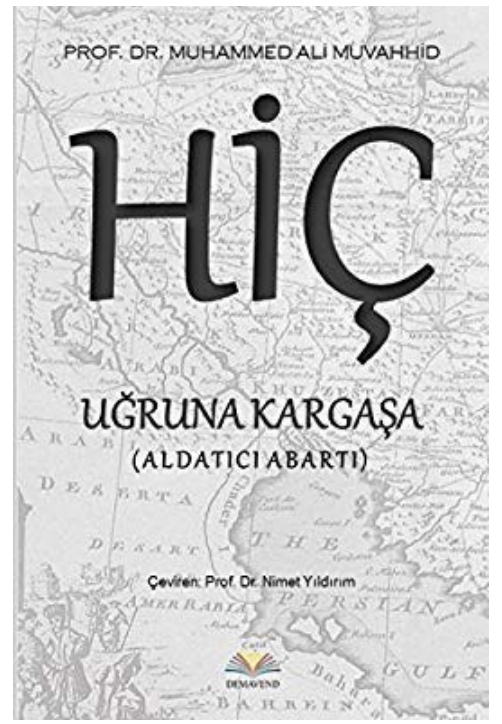
۴. ترجمه نصیحه الملوک سعدی استانبول ۲۰۱۸



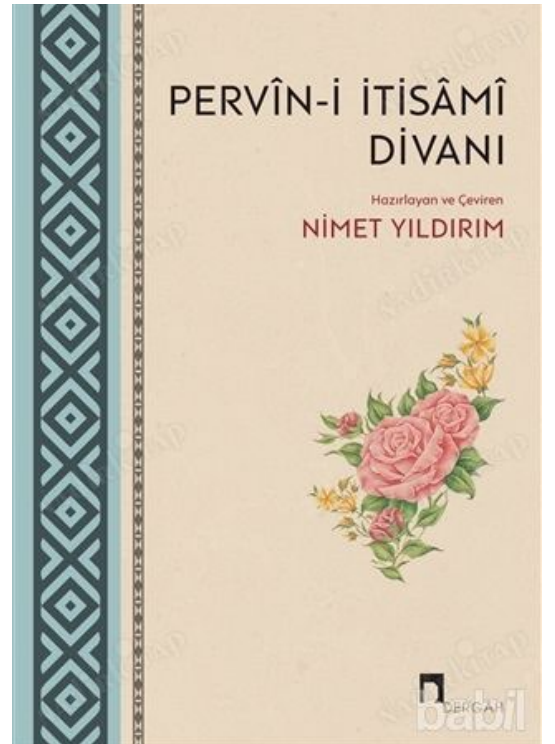
۵. دقیقی گشتاپنامه و ترجمه ترکیش



۶. ترجمه هیاهو در هیچ



۷. ترجمه دیوان پروین اعتصامی به ترکی



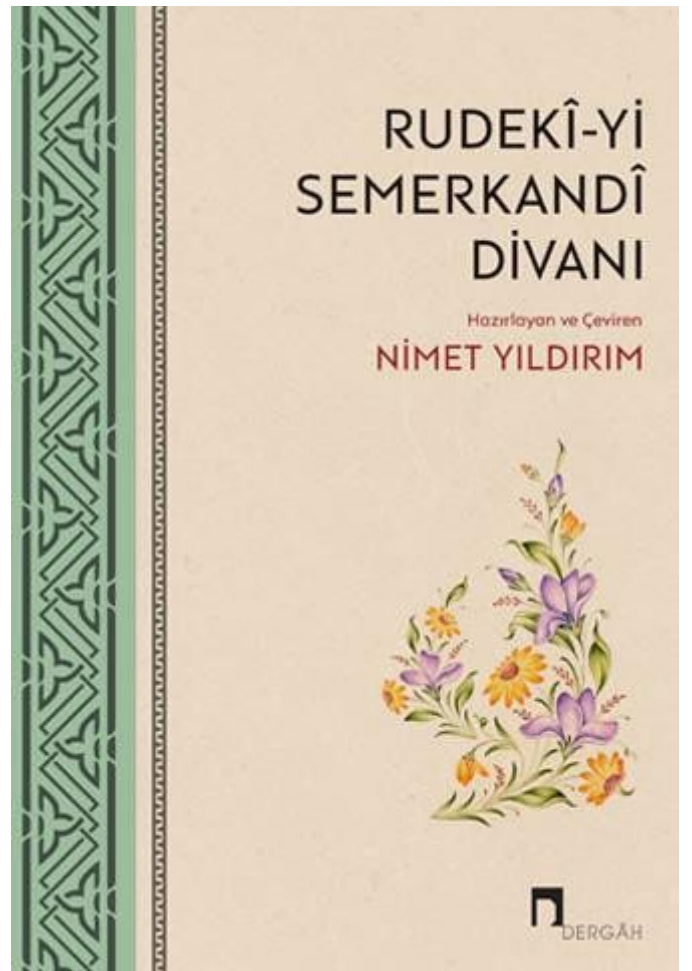
۸. ترجمه کليلة و دمنه



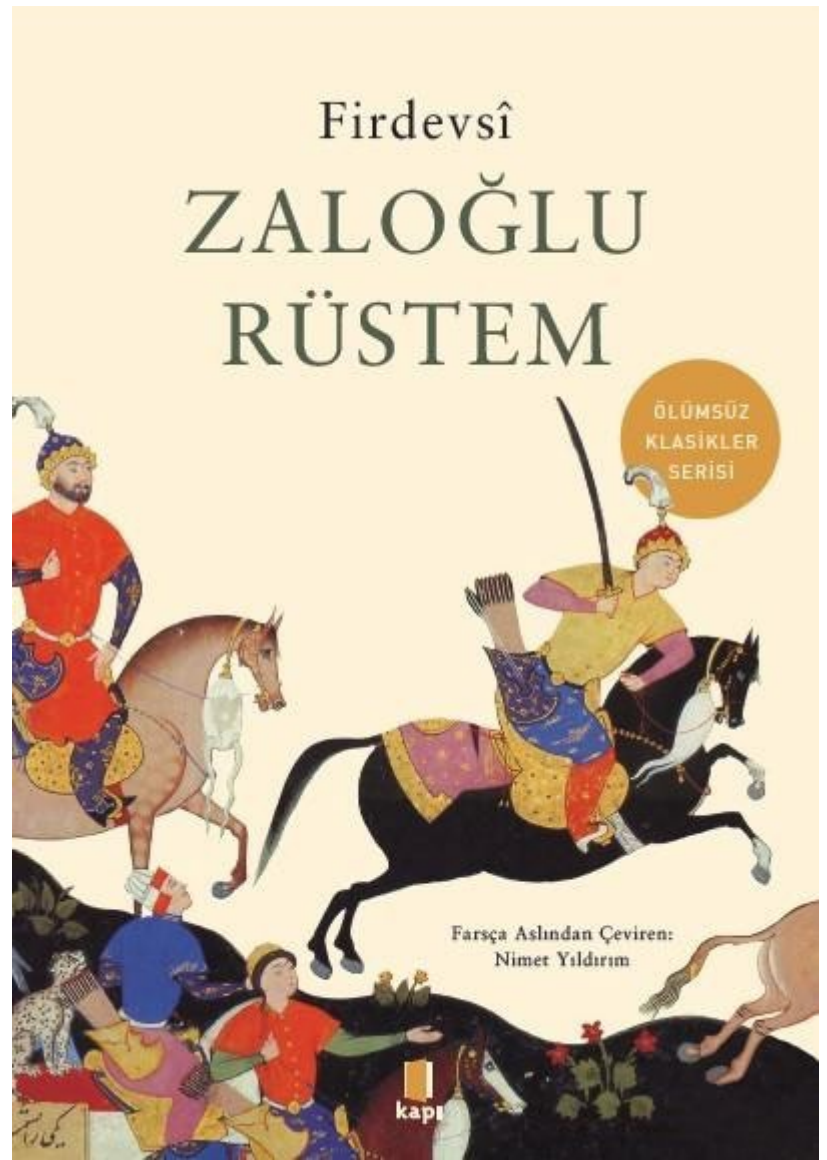
۹. ترجمه فردوسی و شعرش



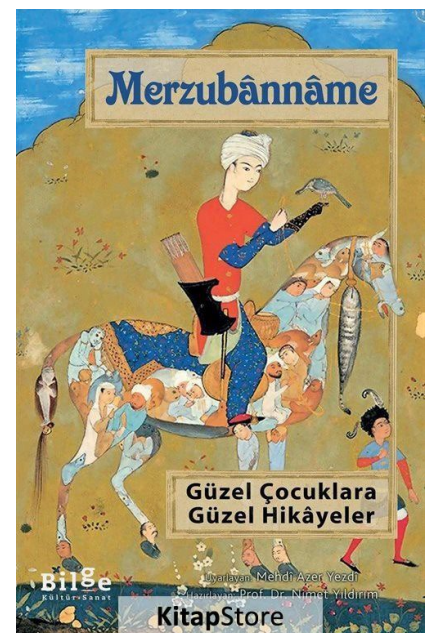
۱۰. ترجمه دیوان رودکی سمرقندی به ترکی (اولین بار در ترکیه ۳۰۰ صفحه)



۱۱. رستم زال به روایت شاهنامه (اولین بار در ترکیه / ۷۲۰ صفحه)



۱۲. ترجمه مرزبان نامه



■ کتابهای در حال تهیه

۱. تاریخ ادبیات ایران از غزنویان تا تیموزیان
۲. ترجمه کلیله و دمنه نصرالله منشی
۳. دیوان غزلیات شیخ اجل استاد سخن سعدی شیرازی

۱- سوابق عضویت:

هم اکنون سردبیر یا مدیرمسئول نشریه

DOĞU ESİNTİLERİ. نسیم شرق

■ هم اکنون عضو هیأت تحریریه نشریه دیگری

۱. DOĞU ARAŞTIRMALARI DERGİSİ
۲. DOĞU ESİNTİLERİ DERGİSİ
۳. AĞRI ÜNİVERSİTESİ SOSYAL BİLİMLER DERGİSİ
۴. ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ

آدرس محل کار:

Prof. Dr. Nimet YILDIRIM
ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ

مدیر گروه زبان و ادبیات فارسی

تلفن محل کار:

فاکس:

تلفن همراه: ۰۵۳۷۶۸۰۶۰۲۱

تاریخ: ۲۰ Decembre ۲۰۲۱

جایزه ها...

۱. جایزه کتاب سال ۲۰۱۷ از رسایت جمهوری اسلامی ایران
۲. نشان فردوسی ۲۰۱۷ مشهد
۳. نشان شهریار تبریز ۲۰۱۶
۴. تقدیر از رسایت جمهوری ترکیه
۵. جایزه کتاب سال ازدانشگاه آتاتورک ۲۰۱۴
۶. جایزه کتاب سال ازدانشگاه آتاتورک ۲۰۱۵
۷. جایزه کتاب سال ازدانشگاه آتاتورک ۲۰۱۶

۸. جایزه کتاب سال ازدانشگاه آتاتورک ۲۰۱۷
۹. جایزه کتاب سال ازدانشگاه آتاتورک ۲۰۱۸
۱۰. تقدیر از وزارت علوم تحقیقات و فناوری جمهوری اسلامی ایران (۲۰۲۰)
۱۱. نشان شهريار تبریز ۲۰۲۰
۱۲. نشان نظامی کنجوی از وزارت فرهنگ آذربایجان ۲۰۲۱
۱۳. جایزه کتاب سال ازدانشگاه آتاتورک ۲۰۲۱

۲۰۱۹-۲۰۲۱ YILI EKİM AYINDAN SONRA YAPILAN ÇALIŞMALAR

مقالات و تحقیقات تازه

۱. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "PERVİN-İ İTİSAMÎ VE ŞİİRİ", DOĞU ESİNTİLERİ, KASIM ۲۰۱۹, S. ۱-۶۰.
۲. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "RUDEKÎ-Yİ SEMERKANDÎ'NİN ŞİİRLERİ VE TÜRKÇE ÇEVİRİLERİ", DOĞU ESİNTİLERİ, Ocak ۲۰۲۰, S. ۲۵-۵۰.
۳. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "EDİB-İ PİŞAVERÎ VE EDEBİ KİŞİLİĞİ VE ŞİİRİ", DOĞU ESİNTİLERİ, KASIM ۲۰۱۹, S. ۴۹-۶۸.
۴. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "SADÎ-Yİ ŞİRAZÎ'NİN ESERLERİNDE VEFA", ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ, EYLÜL ۲۰۲۰, S. ۳۷-۶۸.
۵. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "FARS ŞİİRİNİN ATASI SEMERKANTLI RUDEKÎ", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, TEMMUZ ۲۰۲۰, S. ۲۴-۳۸.
۶. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "SİMORĞ", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, AĞUSTOS ۲۰۲۰, S. ۴۸-۶۰.
۷. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "ZERDÜŞT MİTOLOJİSİ", DİL VE EDEBİYAT ARAŞTIRMALARI DERGİSİ, AĞUSTOS ۲۰۲۰, S. ۴۶-۹۲.
۸. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "AHMED-İ ŞAMLÛ VE ŞİİRİ", DUTLUK DERGİSİ, OCAK ۲۰۲۰.
۹. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "FERİDÛN-İ MUŞİRÎ VE ŞİİRİ", DUTLUK DERGİSİ, ŞUBAT ۲۰۲۰.
۱۰. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "FİRDEVSÎ VE BAŞYAPITI ŞAHNAME", DUTLUK DERGİSİ, MART ۲۰۲۰.

11. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "BATININ ESİN KAYNAĞI; ZERDÜŞT", DUTLUK DERGİSİ, OCAK 2020
12. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "İRAN DİLLERİ/FARŞÇA'NIN TARİHİ SÜRECİ", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, EKİM 2020, S. 15-25.
13. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "MEVLANA VE ŞEMS", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, KASIM 2020, S. 23-32.
14. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "FARŞ EDEBİYATINDA METAFİZİK YOLCULUKLAR", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, Haziran 2021, S. 23-32.
15. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "SADİ ŞİRAZİ VE GAZELLERİ", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, Ağustos 2021, S. 18-25.
16. PROF. DR. NİMET YILDIRIM, "NİZAMİ GENCEVİ VE İSKENDERNAMESİ", DİL VE EDEBİYAT DERGİSİ, KASIM 2021, S. 11-34.

KONFERANS PANEL

1. **Firdevsi ve Şahname**, İran kültür Müsteşarlığında canlı yayın (2020)
2. **Şahname okumaları**, Fatih sultan Mehmet Üniversitesi, canlı yayın 3 defa (2020)
3. Tebriz ile **Firdevsi ve Şahname** konulu canlı yayın (2020)
4. Bonyad-i Sadi ile **Fars Edebiyatı** konulu canlı yayın (2020)
5. Yezd Üniversitesi ile **Şahname** konulu canlı yayın (2020)
6. Trt radyosu ile **Sadi Şirazi** konulu canlı yayın (2020)
7. Tebriz Şehriyar Paneli (2020)
8. Hoy Şems ve Mevlana Paneli (2020)
9. İstanbul Üniversitesi, Fars Dili ve Edebiyatı Çalışmaları Paneli (İstanbul Üniversitesi, Online) 2021
10. Uluslararası Nizami Gencevi Sempozyumu (Haziran 2021)
11. Uluslararası Mitoloji Sempozyumu (Temmuz 2021) (Ardahan Üniversitesi, Online)
12. Uluslararası Edebiyat Sempozyumu (Temmuz 2021) (Trabzon, Online)
13. Uluslararası Fars Dili ve Edebiyatı Paneli (Ağustos 2021) (Tabatabai Üniversitesi Tahran Online)
14. Uluslararası Şems ve Mevlana Sempozyumu (Ekim 2021) (Hoy, Online)
15. Uluslararası Şehriyar Sempozyumu Sempozyumu (Eylül 2021) (Erzurum, Online)
16. Uluslararası Edebiyat ve Tasavvuf Sempozyumu (Ekim 2021) (Erzurum, Online)
17. Uluslararası Fars Dili ve Edebiyatı Paneli (Ağustos 2021) (Tabatabai Üniversitesi Online)
18. Uluslararası Hafız Paneli (Ekim 2021) (Erzurum, Online)

19. Uluslararası Sadi Paneli (Ekim 2021) (Erzurum, Online)

20. Uluslararası Nefi Sempozyumu (Ekim 2021) (Erzurum, Online)

21. Uluslararası Nizami Gencevi Sempozyumu (Bakü 24-27 Kasım 2021)

22. Gence Heyder Aliyev Kültür Merkezi, Nizami Gencevi Toplantısı (Gence 26 Kasım 2021)